

Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 2 mars 2015

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Balance des paiements internationaux du Canada, quatrième trimestre de 2014

2

Le déficit du compte courant du Canada (après désaisonnalisation) s'est accru de 4,3 milliards de dollars au quatrième trimestre pour atteindre 13,9 milliards de dollars. Dans le compte financier (en données non désaisonnalisées), l'augmentation des dépôts en devises étrangères détenus par les non-résidents au Canada a représenté le principal facteur de contribution aux rentrées de fonds dans l'économie.

Les scieries, décembre 2014

12

Nouveaux produits et études

13



Communiqués

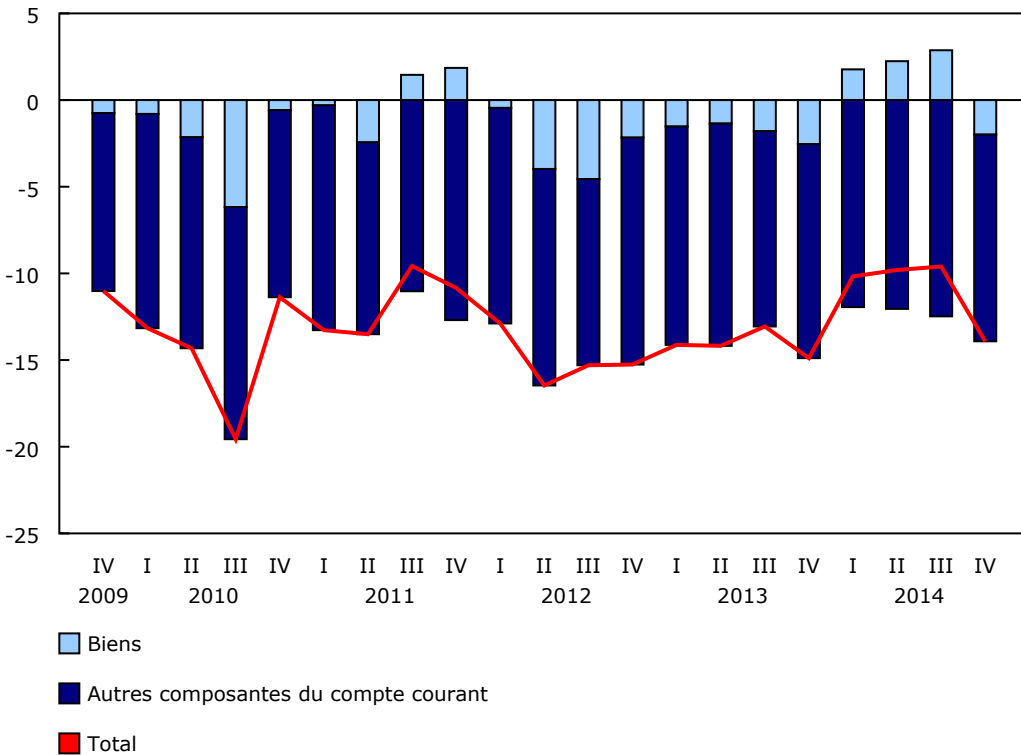
Balance des paiements internationaux du Canada, quatrième trimestre de 2014

Le déficit du compte courant du Canada (après désaisonnalisation) s'est accru de 4,3 milliards de dollars au quatrième trimestre pour atteindre 13,9 milliards de dollars. Ce changement était surtout attribuable à la régression du solde du commerce des biens.

Dans le compte financier (en données non désaisonnalisées), l'augmentation des dépôts en devises étrangères détenus par les non-résidents au Canada a représenté le principal facteur de contribution aux rentrées de fonds dans l'économie.

Graphique 1 Soldes du compte courant

milliards de dollars



Note(s) : Les données sont désaisonnalisées.
Source(s) : Tableau CANSIM 376-0105.

Pour l'année 2014, le déficit du compte courant a diminué de 12,8 milliards de dollars pour s'établir à 43,5 milliards de dollars, ce qui correspond au raffermissement du solde au chapitre des biens. Dans le compte financier, la majeure partie des rentrées de fonds provenant de l'étranger a été le résultat des opérations dans la catégorie des autres investissements. Contrairement aux dernières années, les investissements directs et de portefeuille étrangers ont contribué de façon minime aux rentrées transfrontalières nettes de fonds.

Compte courant

Le solde du commerce des biens revient à une position déficitaire

Le solde du commerce international des biens a enregistré un déficit de 2,0 milliards de dollars au quatrième trimestre, après avoir dégagé un excédent de 2,9 milliards de dollars au trimestre précédent. Il s'agissait du premier déficit enregistré depuis le quatrième trimestre de 2013. Toutefois, pour l'ensemble de 2014, le solde au chapitre des biens s'est accru de 12,1 milliards de dollars, affichant un excédent de 4,9 milliards de dollars.

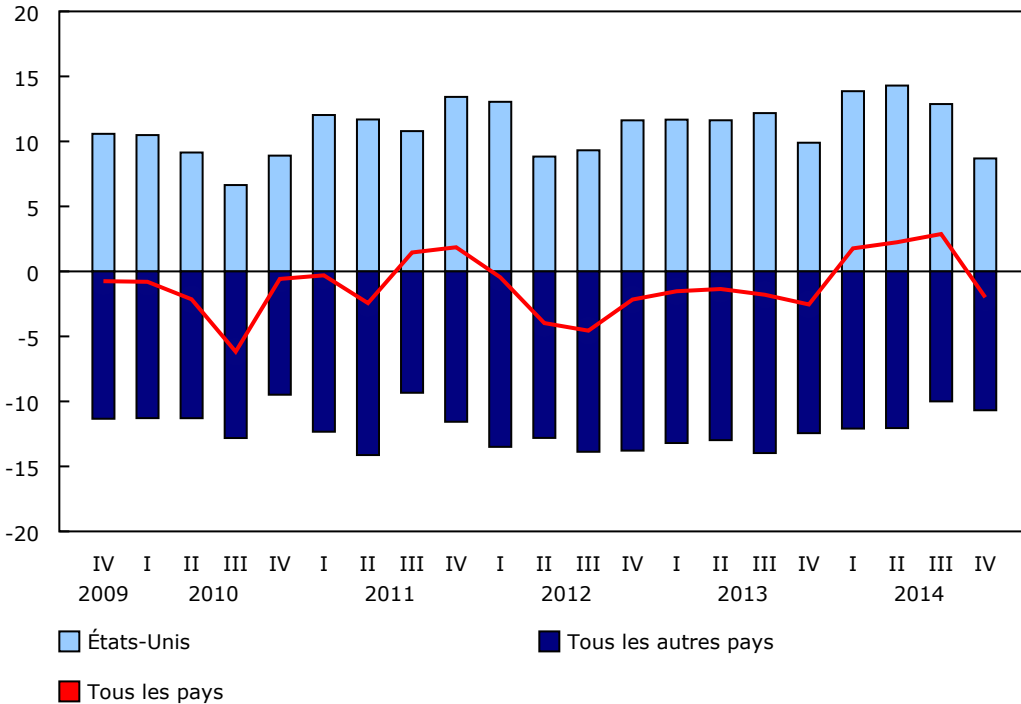
Dans l'ensemble, les exportations totales de biens ont diminué de 3,4 milliards de dollars pour atteindre 131,8 milliards de dollars au quatrième trimestre, principalement sous l'effet du repli des produits énergétiques. Les exportations de produits énergétiques ont reculé de 4,2 milliards de dollars, surtout en raison de la baisse des prix du pétrole brut. Les exportations de produits agricoles et de la pêche et de produits alimentaires intermédiaires ont diminué de 1,1 milliard de dollars, sous l'effet de la réduction des volumes de canola et de blé. Les exportations de produits en métal et de produits minéraux non métalliques se sont accrues de 0,7 milliard de dollars grâce aux volumes plus élevés, surtout ceux des produits de l'aluminium et des métaux précieux.

Les importations totales de biens ont augmenté de 1,5 milliard de dollars pour atteindre 133,8 milliards de dollars au cours du trimestre. Les biens de consommation ont progressé de 0,7 milliard de dollars, à la faveur de l'augmentation des prix. Les importations de véhicules automobiles et pièces pour véhicule automobile se sont accrues de 0,6 milliard de dollars en raison de la hausse des volumes de voitures et de la combinaison de volumes et de prix plus élevés des pièces. Les importations de produits en métal et de produits minéraux non métalliques ont progressé de 0,5 milliard de dollars sous l'effet des volumes plus élevés de métaux précieux. Ces augmentations ont été en partie neutralisées par une diminution de 1,0 milliard de dollars des importations de produits énergétiques, qui s'explique surtout par la baisse des prix du pétrole brut.

D'un point de vue géographique, l'excédent avec les États-Unis a diminué de 4,2 milliards de dollars pour atteindre 8,7 milliards de dollars au quatrième trimestre, ce qui en fait l'excédent le plus bas depuis le troisième trimestre de 2010. Les exportations vers les États-Unis ont reculé de 2,4 milliards de dollars, principalement sous l'effet de la diminution des ventes de pétrole brut. Par contre, les importations en provenance des États-Unis ont progressé de 1,7 milliard de dollars. Le déficit global avec les pays autres que les États-Unis s'est accru de 0,7 milliard de dollars en raison d'une baisse des exportations.

Graphique 2
Soldes des biens par zones géographiques

milliards de dollars



Note(s) : Les données sont désaisonnalisées.
Source(s) : Tableau CANSIM 376-0106.

Le déficit au chapitre des biens avec la Chine a augmenté de 1,0 milliard de dollars pour se chiffrer à 4,3 milliards de dollars, soit le niveau le plus élevé depuis le quatrième trimestre de 2008. Cette situation est attribuable à la baisse des exportations et à la hausse des importations. Le déficit avec la Corée du Sud s'est également creusé. Entre-temps, l'excédent avec le Royaume-Uni a reculé de 0,7 milliard de dollars, principalement en raison de la faiblesse des exportations. Par contre, les soldes commerciaux avec Hong Kong, l'Iraq, les Pays-Bas et la Suisse se sont améliorés au cours du trimestre, ce qui a eu un effet modérateur sur la transition d'un excédent à un déficit du commerce des biens.

Réduction des déficits au chapitre du commerce des services et des revenus de placement

Le déficit dans les transactions internationales de services a diminué de 0,1 milliard de dollars au quatrième trimestre pour s'établir à 5,5 milliards de dollars. Cette situation correspondait à l'excédent au chapitre des services commerciaux qui s'est accru de 0,1 milliard de dollars, à la faveur de la hausse des recettes. Les déficits au chapitre des voyages et du transport étaient pratiquement inchangés.

Le déficit des revenus de placement a reculé de 0,4 milliard de dollars pour se situer à 5,7 milliards de dollars. Les bénéfices réalisés au Canada par les investisseurs directs étrangers ont diminué davantage que ceux réalisés à l'étranger par les investisseurs directs canadiens. Les bénéfices réalisés sur les actifs et passifs de portefeuille ont continué de progresser au cours du trimestre.

Compte financier

Les investissements étrangers dans les titres canadiens atteignent leur plus bas niveau en six ans

Les investisseurs étrangers ont acquis pour 0,3 milliard de dollars de titres canadiens au cours du quatrième trimestre, soit une baisse par rapport à des investissements de 20,1 milliards de dollars au trimestre précédent. Les non-résidents ont continué d'investir dans les titres d'emprunt canadiens, mais à un rythme plus lent pendant le trimestre, tout en réduisant leurs avoirs en actions. Par conséquent, les investissements étrangers en titres canadiens au quatrième trimestre ont affiché leur plus bas niveau en six ans.

Les avoirs étrangers en titres d'emprunt canadiens ont progressé de 3,7 milliards de dollars au cours du trimestre. Les investisseurs non résidents ont ajouté 5,4 milliards de dollars d'obligations canadiennes à leurs portefeuilles, surtout des obligations de sociétés libellées en dollars américains. Parallèlement, ils ont retiré 1,6 milliard de dollars du marché monétaire canadien, principalement des remboursements d'effets provinciaux.

Les investisseurs internationaux ont vendu pour 3,5 milliards de dollars d'actions canadiennes au cours du trimestre, soit le premier désinvestissement du genre depuis le premier trimestre de 2013. Néanmoins, les investissements étrangers en actions canadiennes en 2014 ont atteint leur niveau le plus élevé en cinq ans. Le cours des actions canadiennes a reculé de 2,2 % au quatrième trimestre.

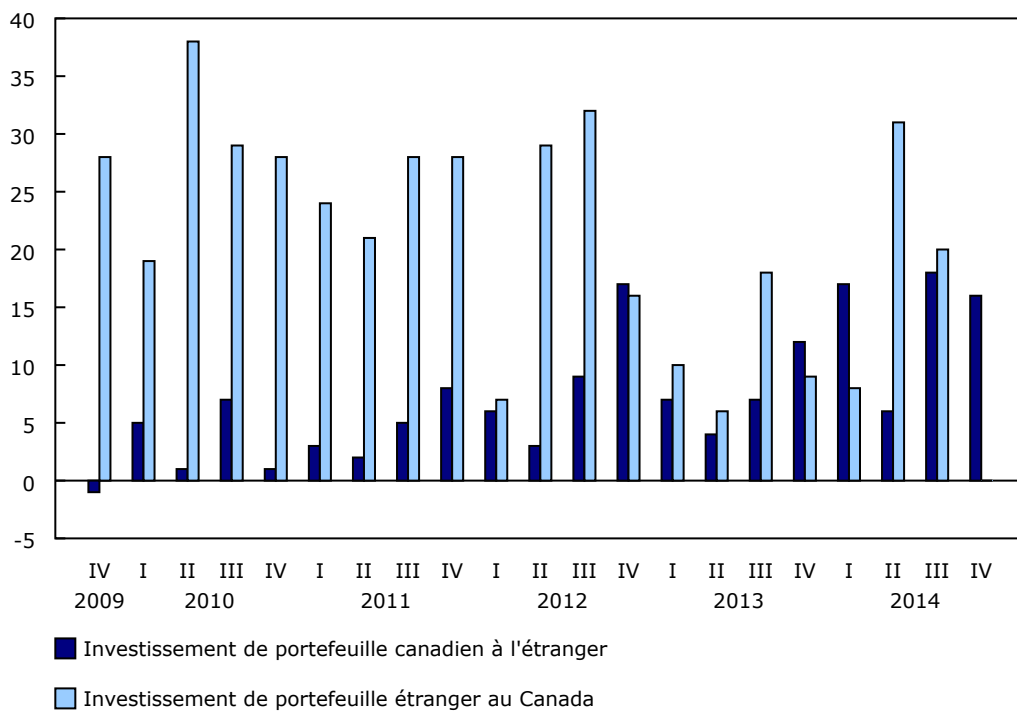
Les investissements canadiens en titres étrangers demeurent vigoureux

Les investisseurs canadiens ont acquis pour 16,0 milliards de dollars de titres étrangers au cours du trimestre, la majeure partie de cette activité ayant été enregistrée en décembre. Les achats canadiens de titres d'emprunts étrangers, surtout des obligations américaines, ont été de 9,6 milliards de dollars.

Les acquisitions canadiennes d'actions étrangères se sont chiffrées à 6,4 milliards de dollars, soit un sixième trimestre consécutif d'investissement. Sur une base annuelle, les investissements canadiens en actions étrangères ont totalisé 35,7 milliards de dollars en 2014, soit la plus importante sortie de fonds depuis 2000.

Graphique 3 Investissement de portefeuille étranger

milliards de dollars



Source(s) : Tableau CANSIM 376-0104.

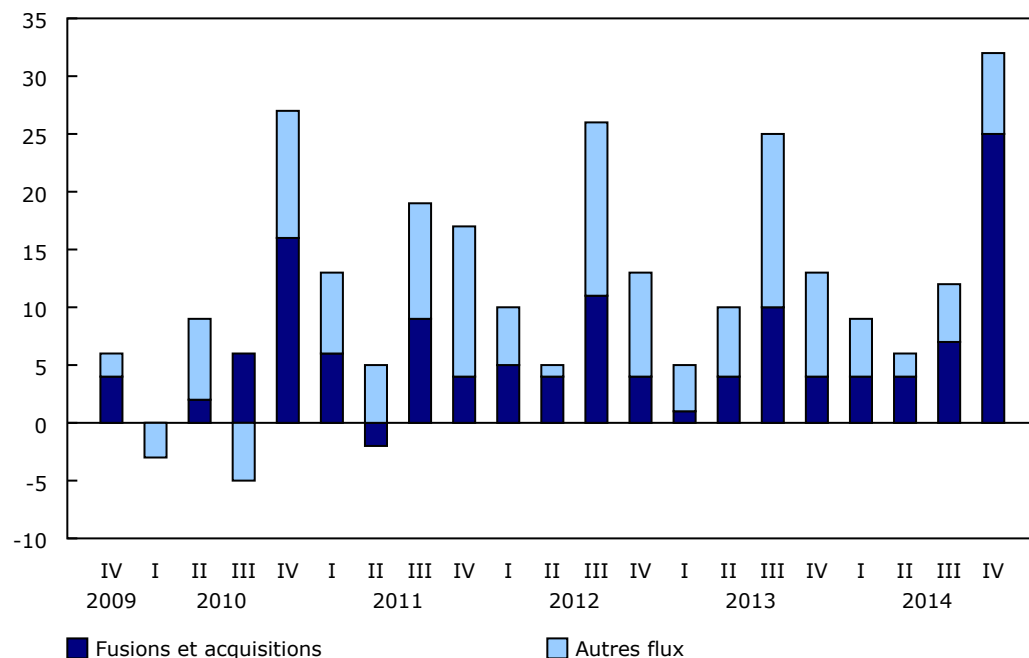
Croissance des investissements directs étrangers principalement sous l'effet des fusions et acquisitions

Les investissements directs canadiens à l'étranger ont atteint 31,7 milliards de dollars au quatrième trimestre et ont été surtout dirigés vers les États-Unis. Il s'agissait de la plus importante sortie de fonds du genre depuis le premier trimestre de 2008. Une activité record de fusions et d'acquisitions transfrontalières au cours du trimestre a été à l'origine de la majeure partie des investissements directs sortant. Sous l'impulsion de l'activité enregistrée au quatrième trimestre, les investissements directs canadiens à l'étranger en 2014 ont été les plus élevés en six ans.

Les investissements directs étrangers au Canada se sont élevés à 17,7 milliards de dollars au quatrième trimestre, soit leur plus haut niveau en près de deux ans. La majeure partie de cette activité a été attribuable aux fusions et acquisitions transfrontalières.

Graphique 4 Investissement direct canadien à l'étranger

milliards de dollars



Source(s) : Tableau CANSIM 376-0121.

La catégorie des autres investissements génère d'importantes rentrées de fonds

Les opérations dans la catégorie des autres investissements du compte financier ont généré une importante rentrée nette de fonds au quatrième trimestre. Cette activité a été principalement attribuable à une augmentation des dépôts en devises étrangères détenus par les non-résidents au Canada.

Structures de financement en 2014

La majeure partie des rentrées de fonds provenant de l'étranger en 2014 est le résultat d'opérations dans la catégorie des autres investissements, surtout des opérations du secteur des banques. La contribution des opérations reliées aux investissements directs et de portefeuille a été réduite dans les deux cas au cours de l'année.

Les opérations internationales en valeurs mobilières ont généré une rentrée nette de fonds dans l'économie canadienne de 3,4 milliards de dollars en 2014. Il s'agissait d'une septième année consécutive de rentrées nettes pour ce type d'investissement, mais de la plus faible depuis la crise financière mondiale de 2008.

Les investissements directs entrant ont légèrement dépassé les investissements directs sortant de 1,4 milliard de dollars en 2014, comparativement à 20,6 milliards de dollars en 2013. Cette activité a suivi cinq années consécutives de sorties nettes de fonds dans les opérations d'investissement direct.

Note aux lecteurs

La **balance des paiements internationaux** retrace l'ensemble des transactions économiques entre les résidents du Canada et les non-résidents dans trois comptes, soit le compte courant, le compte capital ainsi que le compte financier.

Le **compte courant** porte sur les transactions liées aux biens, aux services, à la rémunération des employés, aux revenus découlant des placements et aux revenus secondaires (transferts courants).

Les données du **compte courant** dans le présent communiqué sont désaisonnalisées. Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir le document intitulé [Données désaisonnalisées – Foire aux questions](#).

Le **compte capital** porte sur les transferts de capitaux et les transactions d'actifs non produits non financiers.

Le **compte financier** porte sur les transactions liées à des actifs et des passifs financiers.

En principe, un prêt net (+) / emprunt net (-) provenant de la somme du compte courant et du compte capital correspond à un prêt net (+) / emprunt net (-) provenant du compte financier. En pratique, cela est rarement le cas, puisque les données sont compilées à partir d'une multitude de sources. Cela donne donc lieu à une erreur de mesure. La **divergence** (erreurs et omissions nettes) est l'entrée ou la sortie nette non observée.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de la balance des paiements, veuillez consulter « [La foire aux questions](#) » du module Système des comptes macroéconomiques de notre site Web. Le module présente également les plus récentes statistiques de la balance des paiements.

Tableau 1
Balance des paiements – Données non désaisonnalisées

	Quatrième trimestre de 2013	Premier trimestre de 2014	Deuxième trimestre de 2014	Troisième trimestre de 2014	Quatrième trimestre de 2014	2013	2014
millions de dollars							
Compte capital et compte courant							
Prêt net / emprunt net, des comptes courant et capital	-13 596	-11 055	-11 500	-9 305	-11 665	-56 307	-43 525
Soldes du compte courant	-13 594	-11 051	-11 498	-9 300	-11 650	-56 254	-43 500
Biens et services	-6 209	-3 359	-5 851	-3 154	-5 488	-30 219	-17 852
Biens	-1 291	4 264	695	683	-749	-7 221	4 894
Services	-4 918	-7 623	-6 547	-3 837	-4 740	-22 997	-22 746
Revenus primaires	-7 798	-6 308	-5 398	-5 743	-6 792	-24 165	-24 241
Rémunération des salariés	-515	-473	-533	-556	-520	-2 045	-2 082
Revenus de placements	-7 283	-5 835	-4 865	-5 187	-6 272	-22 120	-22 159
Revenus d'investissements directs	-1 379	-656	-35	-42	224	-735	-509
Revenus d'investissements de portefeuille	-4 888	-4 841	-5 013	-5 172	-5 196	-18 953	-20 222
Revenus d'autres investissements	-1 016	-338	183	27	-1 299	-2 432	-1 428
Revenus secondaires	413	-1 384	-249	-404	630	-1 870	-1 407
Solde du compte capital	-2	-4	-2	-4	-14	-53	-25
Compte financier^{1, 2}							
Prêt net / emprunt net, du compte financier	-18 315	-10 072	-12 587	-7 152	-6 827	-55 693	-36 639
Acquisition nette d'actifs financiers	41 516	27 980	30 100	26 450	51 033	76 845	135 564
Investissement direct canadien à l'étranger	12 768	8 851	5 833	11 777	31 742	52 042	58 203
Investissement de portefeuille canadien en titres étrangers	12 138	16 544	5 828	17 963	16 024	29 310	56 359
Titres d'emprunt étrangers	11 558	5 833	-2 647	7 786	9 648	23 008	20 619
Instruments du marché monétaire étranger	393	-147	1 533	-2 248	774	1 586	-88
Obligations étrangères	11 165	5 980	-4 180	10 033	8 873	21 421	20 707
Actions étrangères et parts de fonds d'investissement	580	10 711	8 475	10 178	6 376	6 302	35 740
Réserves officielles internationales	766	4 696	-867	-137	2 161	4 868	5 854
Autres investissements canadiens à l'étranger	15 845	-2 112	19 307	-3 154	1 106	-9 376	15 147
Prêts	-436	-61	11 988	7 083	7 120	-419	26 130
Devises et dépôts	12 503	950	3 798	-9 487	-4 246	824	-8 986
Autres actifs	3 777	-3 000	3 521	-749	-1 767	-9 781	-1 996
Accroissement net des passifs	59 831	38 052	42 688	33 602	57 861	132 537	172 203
Investissement direct étranger au Canada	16 562	13 414	12 182	16 293	17 690	72 668	59 579
Investissement de portefeuille étranger en titres canadiens	9 251	7 973	31 411	20 127	282	43 087	59 793
Titres d'emprunt canadiens	-2 732	514	22 043	8 275	3 745	24 191	34 577
Instruments du marché monétaire canadien	-8 942	-5 152	7 206	-3 194	-1 606	-2 521	-2 747
Obligations canadiennes	6 210	5 666	14 837	11 469	5 351	26 712	37 324
Actions canadiennes et parts de fonds d'investissement	11 983	7 459	9 369	11 852	-3 463	18 896	25 216
Autres investissements étrangers au Canada	34 017	16 665	-906	-2 818	39 889	16 782	52 830
Emprunts	664	-3 938	-1 839	1 139	6 473	2 598	1 834
Devises et dépôts	33 581	19 202	950	-4 116	33 119	14 549	49 155
Droits de tirage spéciaux	0	0	0	0	0	0	0
Autres passifs	-228	1 402	-18	160	297	-365	1 841
Divergence (erreurs et omissions nettes)	-4 719	983	-1 087	2 153	4 837	614	6 886

1. Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

2. Dans le compte financier, une valeur positive indique une augmentation de l'investissement et une valeur négative indique une diminution de l'investissement.

Source(s) : Tableaux CANSIM 376-0101, 376-0102, 376-0103 et 376-0104.

Tableau 2
Compte courant – Données désaisonnalisées

	Quatrième trimestre de 2013	Premier trimestre de 2014	Deuxième trimestre de 2014	Troisième trimestre de 2014	Quatrième trimestre de 2014	2013	2014
millions de dollars							
Recettes du compte courant	167 380	174 539	181 294	182 149	179 139	658 556	717 122
Biens et services	144 610	151 921	156 975	159 048	155 820	571 808	623 764
Biens	121 051	128 480	133 033	135 216	131 844	479 266	528 574
Services	23 559	23 440	23 942	23 832	23 976	92 542	95 190
Voyages	4 646	4 676	4 810	4 900	4 909	18 201	19 296
Transport	3 556	3 581	3 646	3 697	3 747	14 194	14 671
Services commerciaux	14 985	14 792	15 100	14 858	14 949	58 696	59 699
Services gouvernementaux	371	392	385	377	371	1 451	1 524
Revenus primaires	19 577	19 780	21 461	20 096	20 106	75 229	81 443
Rémunération des employés	313	323	322	324	335	1 235	1 304
Revenus de placements	19 263	19 457	21 139	19 772	19 771	73 994	80 138
Revenus d'investissements directs	11 938	11 655	13 161	11 758	11 514	45 697	48 088
Intérêts	1 084	957	902	920	977	4 271	3 755
Bénéfices	10 854	10 698	12 259	10 839	10 538	41 427	44 333
Revenus d'investissements de portefeuille	5 880	6 159	6 161	6 303	6 544	22 797	25 166
Intérêt sur les titres d'emprunt	1 605	1 675	1 729	1 788	1 854	6 161	7 047
Dividendes sur les actions et parts de fonds d'investissement	4 275	4 484	4 433	4 514	4 690	16 636	18 120
Revenus d'autres investissements	1 445	1 644	1 817	1 711	1 713	5 499	6 884
Revenus secondaires	3 193	2 839	2 857	3 006	3 213	11 519	11 915
Transferts privés	771	997	1 054	1 064	1 079	3 616	4 194
Transferts des gouvernements	2 422	1 841	1 803	1 943	2 134	7 903	7 721
Paiements du compte courant	182 269	184 714	191 098	191 753	193 056	714 810	760 621
Biens et services	152 700	156 016	160 458	161 788	163 353	602 027	641 616
Biens	123 595	126 709	130 791	132 342	133 837	486 487	523 680
Services	29 105	29 307	29 668	29 446	29 516	115 540	117 936
Voyages	9 137	9 276	9 347	9 267	9 310	36 161	37 201
Transport	6 059	6 091	6 146	6 213	6 273	24 035	24 723
Services commerciaux	13 616	13 649	13 882	13 669	13 639	54 175	54 840
Services gouvernementaux	293	291	292	296	293	1 169	1 172
Revenus primaires	26 278	25 392	27 194	26 739	26 359	99 394	105 683
Rémunération des employés	832	825	847	855	860	3 280	3 386
Revenus de placements	25 446	24 566	26 347	25 885	25 499	96 114	102 297
Revenus d'investissements directs	12 510	11 548	13 343	12 325	11 381	46 432	48 597
Intérêts	893	916	901	899	905	3 618	3 620
Bénéfices	11 618	10 632	12 442	11 426	10 477	42 814	44 977
Revenus d'investissements de portefeuille	10 747	11 017	11 222	11 422	11 728	41 750	45 389
Intérêt sur les titres d'emprunt	7 592	7 732	7 827	7 922	8 220	29 659	31 701
Dividendes sur les actions et parts de fonds d'investissement	3 155	3 286	3 395	3 499	3 507	12 091	13 687
Revenus d'autres investissements	2 188	2 001	1 782	2 138	2 390	7 931	8 312
Revenus secondaires	3 291	3 306	3 446	3 225	3 344	13 389	13 322
Transferts privés	1 920	1 986	2 025	2 014	2 034	7 674	8 059
Transferts des gouvernements	1 371	1 320	1 421	1 211	1 310	5 715	5 263
Solde du compte courant	-14 889	-10 174	-9 804	-9 604	-13 917	-56 254	-43 500
Biens et services	-8 089	-4 095	-3 483	-2 741	-7 533	-30 219	-17 852
Biens	-2 544	1 771	2 243	2 874	-1 993	-7 221	4 894
Services	-5 546	-5 866	-5 726	-5 614	-5 540	-22 997	-22 746
Voyages	-4 490	-4 600	-4 537	-4 367	-4 401	-17 960	-17 905
Transport	-2 503	-2 509	-2 500	-2 517	-2 525	-9 841	-10 052
Services commerciaux	1 368	1 143	1 218	1 189	1 310	4 521	4 859
Services gouvernementaux	79	101	94	80	77	283	352
Revenus primaires	-6 701	-5 612	-5 732	-6 644	-6 253	-24 165	-24 241
Rémunération des employés	-519	-502	-524	-531	-524	-2 045	-2 082
Revenus de placements	-6 182	-5 109	-5 208	-6 113	-5 728	-22 120	-22 159
Revenus d'investissements directs	-572	107	-182	-567	133	-735	-509
Intérêts	191	41	1	21	72	653	135
Bénéfices	-763	65	-183	-588	61	-1 388	-644
Revenus d'investissements de portefeuille	-4 867	-4 859	-5 061	-5 119	-5 184	-18 953	-20 222
Intérêt sur les titres d'emprunt	-5 988	-6 057	-6 098	-6 134	-6 366	-23 498	-24 655
Dividendes sur les actions et parts de fonds d'investissement	1 121	1 198	1 037	1 015	1 182	4 545	4 433
Revenus d'autres investissements	-743	-358	35	-427	-678	-2 432	-1 428
Revenus secondaires	-98	-467	-589	-219	-132	-1 870	-1 407
Transferts privés	-1 149	-989	-971	-950	-955	-4 058	-3 865
Transferts des gouvernements	1 051	522	382	731	824	2 188	2 458

Source(s) : Tableaux CANSIM [376-0101](#) et [376-0105](#).

Données offertes dans CANSIM : tableaux [376-0012](#), [376-0013](#), [376-0101](#) à [376-0108](#), [376-0110](#), [376-0111](#), [376-0121](#), [376-0122](#) et [376-0124](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête [1534](#), [1535](#), [1536](#) et [1537](#).

Les données de la balance des paiements internationaux pour le premier trimestre seront diffusées le 28 mai.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca).

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Denis Caron au 613-808-2278 (denis.caron@statcan.gc.ca), Division du commerce et des comptes internationaux.

Les scieries, décembre 2014

La production de bois d'œuvre des scieries a diminué de 6,5 % par rapport à novembre pour s'établir à 4 520,5 milliers de mètres cubes en décembre. Comparativement à décembre 2013, la production de bois d'œuvre s'est accrue de 10,4 %.

En décembre, les livraisons des scieries se sont fixées à 4 575,6 milliers de mètres cubes de bois d'œuvre, en baisse de 3,0 % par rapport à novembre.

Note aux lecteurs

Ces données sont sujettes à révision et ne sont pas désaisonnalisées.

L'enquête mensuelle, Scieries, mesure les quantités de bois d'œuvre que produisent et expédient les fabricants canadiens.

Données offertes dans CANSIM : tableaux [303-0064](#) et [303-0065](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête [2134](#).

Le numéro de décembre 2014 de la publication *Scieries*, vol. 68, n° 12 ([35-003-X](#)), sera accessible sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).

Nouveaux produits et études

Il n'y a pas de nouveaux produits aujourd'hui.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-X.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet ou pour s'y abonner, visitez notre site Web à l'adresse : <http://www.statcan.gc.ca>.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2015. Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de [licence ouverte de Statistique Canada](#) :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>